



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 21 mai 2008**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 19 mars 2008, à 9 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 26 mars 2008, à 9 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif tenue le 31 mars 2008, à 18 h 30

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 2 avril 2008, à 9 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 9 avril 2008, à 9 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 16 avril 2008, à 9 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 23 avril 2008, à 9 h

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084002031*

Autoriser le lancement d'un appel d'offre public pour les travaux de reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau secondaire de la chaussée, des trottoirs, là où requis, dans les rues Saint-Ambroise et Saint-Rémi.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084002032*

Autoriser un lancement d'appel d'offres public pour les travaux de construction et de reconstruction d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Bourget, de la rue Saint-Jacques à la rue Saint-Antoine.

Appel d'offres sur invitation

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1084597003*

Autoriser le Service de développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle à tenir un concours sur invitation pour l'acquisition d'une oeuvre d'art au parc Philippe-Laheurte dans l'arrondissement de Saint-Laurent

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Laurent  
*District(s) :* Côte-de-Liesse

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1084644003*

Octroyer un contrat à ENVIROSERVICES inc. pour les travaux de détection de raccordements de services d'égout des ruelles de Pointe-aux-Trembles, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, pour une somme maximale de 91 208,64 \$, taxes incluses. (Appel d'offres RP-ING08-07 / 3 soumissionnaires)

*District(s) :* Pointe-aux-Trembles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Affaires corporatives , Direction du matériel roulant et des ateliers - 1081008001*

Octroyer un contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie Québec Linge Co., pour la location de vêtements pour le personnel des ateliers du CSP-MRA. Le montant approximatif requis : 440 400 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1080088001

Conclure une entente cadre, d'une durée de 12 mois, avec la firme Lamcom Technologies Inc., pour la production, l'installation et l'entretien des panneaux d'information du programme de communication «Montréal en chantier». (Appel d'offres public #08-10717 / 2 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084702020

Octroyer un contrat à Mivela Construction inc. pour la reconstruction des trottoirs dans la rue Saint-Marc, du boulevard René-Lévesque à la rue Sherbrooke, au prix total approximatif de 294 925,00 \$, taxes incluses. Arrondissement: Ville-Marie. Contrat 3-A (P.R.R. 2007 - Centre-ville) (Appel d'offres #9403 / 5 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Projet :* Programme de réfection routière 2007 (PRR)

Contrat de construction

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1080192006

Octroyer un contrat à CONSTRUCTION MORIVAL LTÉE au montant de 639 828,55 \$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux d'aménagement de l'aire de jeux pour enfants du parc Jarry - appel d'offres no 6210 (6 soumissions) - Autoriser une dépense totale de 704 828, 55\$ incluant les taxes et les incidences

Contrat de services professionnels

CE Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1084378012

Retenir les services professionnels de SNC-Lavalin inc., pour un montant de 85 072, 76 \$, taxes incluses, pour la surveillance des travaux de réhabilitation du réseau d'aqueduc sur diverses rues de l'arrondissement - soumission 08-518.

Contrat de services professionnels

CE Affaires corporatives , Secrétariat aux projets spéciaux et aux relations institutionnelles - 1082988001

Approuver la convention afin de retenir les services professionnels de Vidéotron Ltée opérant sous la raison sociale Canal Vox, pour la production de treize émissions « À l'heure de Montréal », d'une durée de 60 minutes, pour la période du 23 janvier au 16 avril 2008, et ce, pour une somme maximale de 48 428,75 \$, taxes incluses.

Entente

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'eau - 1080458001

Approuver le protocole d'entente entre Infrastructure-Québec et la Ville de Montréal, pour l'obtention d'une aide financière de 739 515 \$ pour la réalisation de travaux d'un montant maximal de 1 109 272 \$ sur les conduites d'égout sanitaire dans le boul. Gouin entre les 64e et 69e avenues et désigner le maire et la greffière adjointe comme signataires.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale  
*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées  
*Projet :* Programme d'infrastructures Québec-Municipalités

Immeuble - Location

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631002

Approuver le projet de convention de droit de passage entre l'Administration portuaire de Montréal et la Ville de Montréal (B2449), aux fins de l'égout collecteur industriel souterrain Durocher (Ville de Montréal-Est), pour la période du 1er janvier 2006 au 31 décembre 2015.

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Est  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Immeuble - Servitude

CE L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Direction des services administratifs - 1071984003

Création d'une servitude réelle et perpétuelle pour des installations d'aqueduc et d'égout et d'une servitude de passage temporaire pour la construction desdites conduites sur le lot 98-23-1 (avenue des Fougères) dans le cadre des travaux d'infrastructures dans le secteur des Érables - L'Île-Bizard

*District(s) :* Pierre-Forêtier

Subvention - Contribution financière

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel* - 1084835002

Autoriser le versement d'un soutien financier de 20 000 \$ à l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal pour une série de concerts d'été dans le cadre des Concerts Campbell 2008.

Subvention - Contribution financière

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Bureau de la directrice générale adjointe* - 1081361001

Autoriser un premier versement, pour l'année 2008, de divers montants d'aide financière à des organismes à but non lucratif (OBNL), locataires dans des immeubles non résidentiels imposables du territoire de la Ville de Montréal, oeuvrant dans les domaines de l'art et de la culture, du développement social et communautaire ou des loisirs

Subvention - Contribution financière

CE *Direction générale , Bureau des affaires internationales* - 1081294002

Octroyer une contribution financière de 7500 \$ à Conférence de Montréal qui se tiendra cette année du 9 au 12 juin 2008 sous le thème de «Maîtriser le changement - la grande transition»

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de  
l'expertise* - 1080083006

Autoriser le versement d'un montant de 96 990 \$ à cinq organismes montréalais dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2008-2011 (Recommandation de crédit :08-1.1.2.1-007)

Obligations contractuelles

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et  
urbain* - 1080904002

Approuver un projet d'accord entre la Ville et le Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) sur les principes relativement à la réalisation, au partage de coûts et à la gestion d'un ensemble de travaux publics municipaux rendus nécessaires par l'implantation du CHUM au 1000, rue Saint-Denis

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Sainte-Marie - Saint-Jacques  
*Projet :* CHUM

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1081197002

Accorder un soutien financier totalisant 100 000\$ à l'organisme Festival TransAmériques dans le cadre du Programme de soutien aux festivals et événements culturels 2008.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1080018003

Accorder un soutien financier totalisant 185 000 \$ à 2 organismes dans le cadre du Programme de soutien aux festivals et événements culturels 2008.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1080018002

Accorder un soutien financier de 295 000 \$ à 14 organismes dans le cadre du Programme de soutien aux festivals et aux événements culturels 2008

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1082599002

Accorder un soutien financier de 80 000 \$ par année à l'organisme Culture Montréal pour les années 2008, 2009 et 2010 pour soutenir la réalisation du Volet II de son plan stratégique 2008-2010

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1081197001

Accorder un soutien financier totalisant 339 500\$ à 31 organismes dans le cadre du Programme de soutien aux festivals et événements culturels 2008.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1082599001

Mettre en oeuvre une première étape du Plan de développement des festivals. Convenir d'ententes triennales de développement avec le Festival international de Jazz de Montréal (500 000\$ annuellement), le Festival Juste pour rire (500 000\$ annuellement) et les Francfolies de Montréal (200 000\$ annuellement). Maintenir le budget du Programme de soutien aux festivals et événements culturels à son montant initial.

### 30 – Administration et finances

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Ville-Marie , Direction de la culture / des sports / des loisirs et du développement social - 1084775004

De modifier le budget de la ville, en conformité avec l'article 144 de la charte, afin de tenir compte de la contribution du ministère de la Sécurité publique et de la protection civile du Canada totalisant 230 516 \$, pour la réalisation de travaux relativement à un projet Planification et mise en Suvre de stratégies locales de prévention de la criminalité dans le cadre de la Stratégie nationale pour la prévention du crime.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1084642014

Autoriser le virement budgétaire de 8.4 millions \$ à l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, en provenance du Service des finances, dans le cadre du règlement d'emprunt corporatif intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 8.4 millions \$ afin de financer le Programme de réfection des rues en macadam de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles».

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1084298003

Autoriser la réclamation au fonds spécial d'indemnisation de la Ville de Montréal d'un montant total de 61 850,00 \$ concernant la perte totale d'une camionnette à cabine simple, au montant de 6 850,00 \$, et d'un camion-tasseur incendié, au montant de 55 000,00 \$.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1082460002

Entériner la décision de monsieur Serge Tremblay, directeur du Service de sécurité incendie de Montréal, de déposer un grief contre l'Association des pompiers de Montréal inc. relativement aux incidents survenus ou constatés entre août 2007 à février 2008 (moyens de pression illégaux) et autoriser la Direction du contentieux à entreprendre les démarches judiciaires qui découleraient d'autres moyens de pression illégaux de la part de l'Association des pompiers de Montréal inc. (notre dossier: 08-000834)

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1080517002

Approuver la programmation 2008 des projets liés à l'entente du 140 M\$ avec le gouvernement du Québec pour les projets reliés à la stratégie de Imaginer-Réaliser Montréal 2025.



## 40 – Réglementation

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal, Direction - 1080031007

Approbation du Règlement R-089-02 modifiant le Règlement R-089, tel que modifié par le Règlement R-089-1, autorisant un emprunt de 16 388 857 \$ pour financer les projets de sécurité dans les réseaux du métro et des autobus, afin d'y ajouter des projets et d'augmenter le montant de l'emprunt à 22 129 773 \$.

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal, Direction - 1080031008

Approbation du Règlement R-105 concernant les conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis par la Société de transport de Montréal.

Règlement - Avis de motion

CG Infrastructures / transport et environnement, Direction de l'eau - 1081933004

Amender le règlement sur la mesure de la consommation de l'eau dans les bâtiments utilisés en partie ou en totalité à des fins non résidentielles afin de modifier les annexes (croquis d'installation) et permettre l'accréditation d'entrepreneurs plombiers

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération  
*Sommet :* Chantier 2.1.2 - Gestion intégrée de l'environnement - Centre d'excellence en gestion de l'eau  
*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées  
*Projet :* Gestion de l'eau

Règlement - Avis de motion

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine, Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1084744004

Adopter un règlement intitulé " Règlement autorisant un emprunt de 20 500 000 \$ afin de financer les travaux de réaménagement de l'autoroute Bonaventure entre les rues Brennan et Saint-Jacques ".

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération  
*Sommet :* Chantier 1.1.1 - Centre de Montréal - Havre de Montréal  
*Contrat de ville :* Ch. 4 - Sect. 4.1 - Les projets structurants  
*Projet :* Sommet de Montréal

Règlement - Adoption

CM Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1062840024

Adopter un règlement autorisant l'implantation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) au 1000, rue Saint-Denis (article 89 de la Charte), ainsi qu'un règlement modifiant le Plan d'urbanisme de Montréal.

District(s) : Peter-McGill  
Projet : CHUM

Règlement - Adoption

CM Affaires corporatives , Direction du greffe - 1080892004

Adopter le «Règlement sur les districts électoraux» aux fins de la tenue de la prochaine élection générale du 1er novembre 2009, le tout conformément aux exigences de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q. chapitre E-2.2)

Règlement - Avis de motion

CM Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1083295001

Adopter le règlement intérieur de la Ville sur la délégation à l'arrondissement de Ville-Marie de l'entretien du parc de la Pointe de Cité du Havre.

## 50 – Ressources humaines

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1084579003

Autoriser l'embauche d'un agent de surveillance de la STM à titre de policier permanent avec le 144e contingent à compter du 26 mai 2008.

## 60 – Information

Dépôt

CM Commission de la fonction publique de Montréal , Direction - 1083914003

Dépôt du Rapport annuel 2007 de la Commission de la fonction publique de Montréal

Information

CE Police , Direction - 1082402002

Prendre connaissance de la décision du comité aviseur du 4 avril 2008 sur le refus d'assistance judiciaire en vertu de l'article 26.00 a) de la convention collective des policiers et policières de la Ville de Montréal.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance